

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 64

Volume 37

8 March 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 500/94 of 21 February 1994 concerning the conclusion, on behalf of the European Community, of the Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center** 1
- Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center** 2
- ★ **Commission Regulation (Euratom) No 501/94 of 2 March 1994 concerning the conclusion by the European Atomic Energy Community of the Protocol of the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center** 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 502/94 of 7 March 1994 determining the loss of income and the premiums applicable per ewe and per female goat in the Member States for the 1993 marketing year** 4
- Commission Regulation (EC) No 503/94 of 7 March 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar** 6
- Commission Regulation (EC) No 504/94 of 7 March 1994 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector** 8
- Commission Regulation (EC) No 505/94 of 7 March 1994 fixing the aid for cotton** 10
- Commission Regulation (EC) No 506/94 of 7 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal** 11
- Commission Regulation (EC) No 507/94 of 7 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt** 13
- Commission Regulation (EC) No 508/94 of 7 March 1994 altering the import levies on products processed from cereals and rice** 15

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 509/94 of 7 March 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	17
Commission Regulation (EC) No 510/94 of 7 March 1994 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	19
Commission Regulation (EC) No 511/94 of 7 March 1994 amending Regulation (EEC) No 1961/93 increasing to 1 600 000 tonnes the quantity of maize held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	21
Commission Regulation (EC) No 512/94 of 7 March 1994 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	23
* Information on the date of entry into force of the Agreement on Fisheries and the marine environment between the European Community and the Republic of Iceland	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

94/145/EC, Euratom :

* Council Decision of 21 February 1994 appointing a member of the Economic and Social Committee	27
---	----

Commission

94/146/EC :

* Commission Decision of 8 February 1994 amending Decision 90/55/EEC setting up a Consumers' Consultative Council	28
---	----

94/147/EC :

Commission Decision of 2 March 1994 spending the buying in of butter in certain Member States	30
---	----

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2921/90 of 10 October 1990 on aid for the production of casein and caseinates from skimmed milk (OJ No L 279 of 10.10.1990)	31
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 500/94

of 21 February 1994

concerning the conclusion, on behalf of the European Community, of the Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 235 in conjunction with Article 228 (2), first sentence and (3), first subparagraph thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the conclusion of the Protocol by the European Community will help, pending the entry into force of the Agreement establishing an International Science and Technology Center signed on 27 November 1992, to achieve the Community's objectives;

Whereas the Treaty does not provide, for the adoption of this Regulation, powers other than those of Article 235,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Tech-

nology Center is hereby approved on behalf of the European Community.

The text of the Protocol is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the European Community, give the notification provided for in Article I of the Protocol.

Article 3

Articles 3 and 4 of Regulation (EEC) No 3955/92⁽²⁾ shall apply.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

⁽¹⁾ OJ No C 61, 28. 2. 1994.

⁽²⁾ OJ No L 409, 31. 12. 1992, p. 1.

PROTOCOL
**on the provisional application of the Agreement establishing an International
Science and Technology Center**

The European Atomic Energy Community and the European Community, acting as one party, the United States of America, Japan, and the Russian Federation, hereinafter referred to as the 'Signatory Parties',

Recognizing the importance of the Agreement establishing an International Science and Technology Center, signed in Moscow on 27 November 1992, hereinafter referred to as 'the Agreement',

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article I

1. The Agreement shall be provisionally applied in accordance with its terms by the Signatory Parties from the date of the last notification of the Signatory Parties of the completion of internal procedures necessary for entry into force of this Protocol.

2. The Agreement shall be applied provisionally until its entry into force in accordance with Article XVIII thereof.

Article II

The Agreement shall be subject to review by the Parties two years after the beginning of provisional application of the Agreement notwithstanding the provisions of Article XV (A) of the Agreement.

Article III

Any of the Parties may withdraw from this Protocol six months from the date on which written notification is provided to the other Parties.

Article IV

1. Any State desiring to become a Party to the Agreement in accordance with Article XIII thereof, after fulfilling the conditions set forth in that Article, and after completing its internal procedures that will be necessary for accession to the Agreement, shall notify the Signatory Parties of its intention to provisionally apply the Agreement in accordance with this Protocol.

2. The provisional application by that State shall begin from the date of notification referred to in paragraph 1 of this Article.

Done in Moscow on 27 December 1993, in the English and Russian languages, each text being equally authentic.

For

The European Atomic Energy Community and the European Community

The United States of America

Japan

The Russian Federation

COMMISSION REGULATION (EURATOM) No 501/94

of 2 March 1994

concerning the conclusion by the European Atomic Energy Community of the Protocol of the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 101 (2) thereof,

Whereas the Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Technology Center was signed on 27 December 1993; whereas by Decision of 21 February 1994, the Council approved the said Protocol for the purpose of conclusion by the Commission on behalf of the European Atomic Energy Community;

Whereas the Protocol should be concluded on behalf of the European Atomic Energy Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Protocol on the provisional application of the Agreement establishing an International Science and Techno-

logy Center is hereby approved on behalf of the European Atomic Energy Community.

The text of the Protocol is attached to this Regulation ⁽¹⁾.

Article 2

The President of the Commission shall, on behalf of the European Atomic Energy Community, give the notification provided for in Article I of the Protocol.

Article 3

Articles 3 and 4 of Commission Regulation (Euratom) No 3956/92 ⁽²⁾ shall apply.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1994.

For the Commission

The President

Jacques DELORS

⁽¹⁾ See page 2 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 409, 31. 12. 1992, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 502/94

of 7 March 1994

determining the loss of income and the premiums applicable per ewe and per female goat in the Member States for the 1993 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 233/94⁽²⁾, and in particular Article 5 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1974/93⁽⁴⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 5 (1) and (5) of Regulation (EEC) No 3013/89 provides for a premium to be granted to compensate for any loss of income sustained by producers of sheepmeat and, in certain areas, of goatmeat; whereas those areas are defined in Annex I to Regulation (EEC) No 3013/89 and in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1065/86 of 11 April 1986 determining the mountain areas in which the premium for goatmeat producers is granted⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3519/86⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 (6) of Regulation (EEC) No 3013/89, the Member States were authorized by Commission Regulation (EEC) No 1359/93⁽⁷⁾ to pay an initial advance and by Commission Regulation (EEC) No 1846/93⁽⁸⁾ to pay a second advance to sheepmeat and goatmeat producers; whereas the definitive premiums to be paid in respect of the 1993 marketing year must thus be fixed;

Whereas pursuant to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, the premium payable to producers of heavy lambs in respect of the 1993 marketing year is obtained by multiplying the loss of income by a coefficient expressing the annual average production of heavy lamb meat per ewe producing such lambs, expressed in terms of 100 kilograms carcase weight; whereas, in accordance with the abovementioned Regulation, the premium per ewe for producers of light lambs and per female goat for the 1993 marketing year should be 80 % of the premium for producers of heavy lambs;

Whereas, pursuant to Article 8 of Regulation (EEC) No 3013/89, the premium must be reduced by the impact on the basis price of the coefficient provided for in Article 8 (2) of that Regulation; whereas that coefficient was fixed at 7 % by Council Regulation (EEC) No 2069/92 of 30 June 1992 amending Regulation (EEC) No 3013/89⁽⁹⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 1601/92 provides for the application from 1 July 1992 of specific measures with regard to agricultural production in the Canary Islands; whereas those measures involve the granting of a supplement to the premium payable to producers of light lambs and female goats on the same terms as those laid down for the granting of the premium provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 3013/89; whereas those terms provided for Spain to be authorized to pay the supplement to the premium;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

It is hereby noted that the difference between the basic price less the impact of the coefficient provided for in Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 and the Community market price during the 1993 marketing year was ECU 130,610 per 100 kilograms.

Article 2

The coefficient provided for in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 is hereby fixed at 16 kilograms.

Article 3

1. The premium payable per ewe in respect of the 1993 marketing year shall be as follows:

(ECU)

Premium payable per ewe	
Producers of heavy lambs	Producers of light lambs
20,898	16,718

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 23. 7. 1993, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 12. 4. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 134, 3. 6. 1993, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 10. 7. 1993, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 59.

2. The premium payable per female of the caprine species and per region in areas listed in Annex I to Regulation (EEC) No 3013/89 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1065/86 in respect of the 1993 marketing year shall be as follows :

(ECU)

Premium payable per female of the caprine species

16,718

Article 4

Pursuant to Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 1601/92, the supplement to the premium for the 1993

marketing year to be granted to producers of light lambs and female goats located in the Canary Islands, within the limits and at the rates laid down in Article 5 (7) and the second indent of the second subparagraph, of Article 5 (8) of Regulation (EEC) No 3013/89 shall be as follows :

- ECU 5,880 per ewe in the case of producers as referred to in Article 5 (3) of that Regulation,
- ECU 5,880 per female goat in the case of producers as referred to in Article 5 (5) of that Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 503/94

of 7 March 1994

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 495/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 4 March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1994, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	33,03 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,03 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,03 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,03 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,81
1701 99 10	37,81
1701 99 90	37,81 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 504/94

of 7 March 1994

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 443/94 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 443/94 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 4 March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 443/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1994, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,3781	—
1702 20 90	0,3781	—
1702 30 10	—	48,56
1702 40 10	—	48,56
1702 60 10	—	48,56
1702 60 90	0,3781	—
1702 90 30	—	48,56
1702 90 60	0,3781	—
1702 90 71	0,3781	—
1702 90 90	0,3781	—
2106 90 30	—	48,56
2106 90 59	0,3781	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 505/94
of 7 March 1994
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2419/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 496/94 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2419/93 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 48,942 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 1. 9. 1993, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1994, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EC) No 506/94

of 7 March 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 4 March 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries (*)
0709 90 60	89,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	89,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	97,45
1001 90 99	97,45 ⁽²⁾
1002 00 00	118,12 ⁽⁶⁾
1003 00 10	121,79
1003 00 90	121,79 ⁽²⁾
1004 00 00	96,11
1005 10 90	89,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	89,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	99,84 ⁽⁴⁾
1008 10 00	30,32 ⁽²⁾
1008 20 00	44,87 ⁽⁴⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	174,09 ⁽²⁾
1102 10 00	202,91
1103 11 10	29,82
1103 11 90	197,72
1107 10 11	184,34
1107 10 19	140,49
1107 10 91	227,67 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	172,86 ⁽²⁾
1107 20 00	199,65 ⁽¹⁰⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(⁹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(¹⁰) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 507/94

of 7 March 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 4 March

1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	3,36	3,36	3,36
0712 90 19	0	3,36	3,36	3,36
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	3,36	3,36	3,36
1005 90 00	0	3,36	3,36	3,36
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 508/94**of 7 March 1994****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1544/93⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁶⁾,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EC) No 439/94⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 499/94⁽⁸⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹⁰⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Commission Regulation (EEC) No 1620/93⁽¹¹⁾ as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 439/94 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1994, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1994, p. 39.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (7)	
	ACP	Third countries (other than ACP)
1102 90 90	101,56	104,58
1103 19 90	101,56	104,58
1103 29 90	101,56	104,58
1104 19 99	179,23	185,27
1104 29 19	159,31	162,33
1104 29 39	159,31	162,33
1104 29 99	101,56	104,58

(7) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 509/94

of 7 March 1994

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 471/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 471/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁵⁾, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 471/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 59, 3. 3. 1994, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	29,66 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	29,36 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	29,66 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	29,36 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3224
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	32,24
1701 99 10 910	32,24
1701 99 10 950	32,24
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3224

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of amended Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 510/94**of 7 March 1994****altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EC) No 442/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in amended Regulation (EC)

No 442/94 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 442/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1994, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 40 10 100	32,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1702 60 10 000	32,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 90 000	0,3224 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
1702 90 30 000	32,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3224 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1702 90 71 000	0,3224 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1702 90 90 900	0,3224 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
	— ECU/100 kg dry matter —
2106 90 30 000	32,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— ECU/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3224 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

⁽⁴⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 3567/93 (OJ No L 327, 28. 12. 1993, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 511/94

of 7 March 1994

amending Regulation (EEC) No 1961/93 increasing to 1 600 000 tonnes the quantity of maize held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2131/93 of 28 July 1993 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1961/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 116/94⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 100 000 tonnes of maize held by the French intervention agency to be exported to all countries of zones I, II (a) (b) (c), III (a) (b), V, VI, VIII and to Cuba; whereas, in a communication of 3 March 1994, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 500 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of maize held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 600 000 tonnes; whereas the last partial invitation to tender should be postponed;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quanti-

ties in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1961/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1961/93 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 600 000 tonnes of maize to be exported to all countries of zones I, II (a) (b) (c), III (a) (b), V, VI, VIII and to Cuba.
2. The regions in which the 1 600 000 tonnes of maize are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

In Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1961/93, '24 March 1994' is replaced by '26 May 1994'.

Article 3

Annex I to Regulation (EEC) No 1961/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 177, 21. 7. 1993, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 20, 25. 1. 1994, p. 7.

ANNEX

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Amiens	35 000
Bordeaux	250 000
Clermont	26 000
Châlons-sur-Marne	40 000
Dijon	75 000
Lille	20 000
Lyon	193 000
Marseille	15 000
Montpellier	10 000
Nancy	48 000
Nantes	115 000
Orléans	320 000
Paris	75 000
Poitiers	185 000
Rennes	5 000
Rouen	3 000
Toulouse	160 000
Gand (Belgium)	25 000'

COMMISSION REGULATION (EC) No 512/94

of 7 March 1994

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof,

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that, for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation, an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3381/90⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4(3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) 464/91⁽⁶⁾, provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within CN codes ex 1702 60 90 and ex 1702 90 90 having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within CN codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 and 1702 90 30, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas, therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration; whereas this system is the only one which discards the risk of fraud;

Whereas Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83⁽⁸⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3665/87 of 27 November 1987 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2805/93⁽¹⁰⁾, lay down rules on the advance payment of export refunds that must be adhered to when these are adjusted;

⁽¹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 14. 10. 1993, p. 7.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 27. 11. 1990, p. 4.

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the acceptance of the export declaration and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the

production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

- (a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or
- (b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the day of acceptance of the export declaration for the goods, or on the day specified in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3665/87, if the goods have been placed under the export refund advance payment arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 March 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1994.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 March 1994 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

	— Rate of refund in ECU/100 kg ^(*) —
White sugar :	32,24
Raw sugar :	29,66
Syrups of beet sugar or cane sugar, other than the syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) :	$32,24^{(*)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ or
	the rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution
For syrups obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion :	
Molasses :	—
Isoglucose ⁽²⁾ :	32,24 ⁽³⁾

(*) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(1) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(2) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(3) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

(4) The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 12).

Information on the date of entry into force of the Agreement on Fisheries and the marine environment between the European Community and the Republic of Iceland⁽¹⁾

As the internal procedures for implementation by the two parties to the Agreement on fisheries and the marine environment between the Government of the Republic of Iceland and the European Community have been completed, the Agreement entered into force on 15 December 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 2.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 21 February 1994

appointing a member of the Economic and Social Committee

(94/145/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 194 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 166 thereof,

Having regard to the Council Decision of 24 September 1990 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1994 (⁽¹⁾),

Whereas a seat has become vacant on the Economic and Social Committee following the resignation of Mr Xavier Verboven, notified to the Council on 19 January 1993;

Having regard to the nominations submitted by the Belgian Government on 6 January 1994,

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Juan Fernandez is hereby appointed member of the Economic and Social Committee in place of Mr Xavier Verboven for the remainder of the latter's term of office, which runs until 20 September 1994.

Done at Brussels, 21 February 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

(¹) OJ No L 290, 23. 10. 1990, p. 13.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 8 February 1994

amending Decision 90/55/EEC setting up a Consumers' Consultative Council

(94/146/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas the Consumers' Consultative Council (CCC) was set up pursuant to Commission Decision 90/55/EEC⁽¹⁾ to enable the Commission to hear the views of organizations representing consumers;

Whereas experience has shown that the representativeness of the members of the CCC must be reviewed in the light of the work that has been done; whereas there is a need for periodical review of this representativeness to ensure that the CCC functions as smoothly as possible;

Whereas experience also indicates that the manner in which the members are nominated must be re-assessed and redefined,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision 90/55/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 1 (2) is replaced by the following:

'2. The Council shall be composed of representatives of organizations which are active on behalf of consumers and shall bring together European organizations, national and regional organizations and institutions, as well as individuals who are specially qualified in consumer affairs.'

2. Article 3 is replaced by the following:

Article 3

The Council shall be composed of 45 members. The seats shall be attributed as follows:

(a) to representatives of European consumer organizations, a total of 20 using the method of distribution and selection described in Annexes I and II;

(b) to representatives of national and regional organizations and institutions, a total of 19 using the method of distribution and selection described in Annex III;

(c) to individuals specially qualified in consumer affairs, a total of six selected by the Commission on the basis of their ability in terms of defending consumer interests, whether at a general level or in specific areas or from specific aspects.'

3. Article 5 (1) is replaced by the following:

'1. The term of office of members of the Council shall be three years.'

4. Article 7 (1) is replaced by the following:

'1. The Council shall elect a chairman and three vice-chairmen, who shall hold office for a period of 18 months. This period shall be renewable. The election shall be by a majority of two-thirds of the members present.'

5. the following Article 7a is inserted:

Article 7a

When membership of the Council comes up for renewal the Commission shall take into account in particular the experience gained during its work, the representativeness of the organizations and the effective participation of its members.'

6. Annex I is replaced by the following:

ANNEX I

(a) The European Office of Consumer Unions (BEUC) shall propose to the Commission a list of at least 32 persons, with an equal number of full members and alternates, from which the Commission shall select eight full members and eight alternates.

⁽¹⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1990, p. 40.

(b) The following organizations shall each propose to the Commission a list of at least 16 persons, with an equal number of full members and alternates, from which the Commission shall select four full members and four alternates:

- Committee of Family Organizations in the European Communities (Coface),
- European Community of Consumer Cooperatives (Eurocoop).';

7. Annex II is replaced by the following:

ANNEX II

The European Trade Union Confederation (ETUC) shall propose to the Commission a list of at least 16 persons on behalf of consumer organizations associated with the trade union movement, with an equal number of full members and alternates, from which the Commission shall select four full members and four alternates.';

8. the following Annex III is added:

ANNEX III

Representation of national and regional organizations and institutions

(a) Seats attributed to members of national organizations and institutions shall be broken down by nationality as follows:

Belgium :	1
Denmark :	1
Germany :	2
Greece :	1
Spain :	2
France :	2
Luxembourg :	1
Ireland :	1
Italy :	2
Netherlands :	1
Portugal :	1
United Kingdom :	2.

(b) The national bodies coordinating consumer associations shall each propose to the Commission a list of at least twice as many persons as full and alternate seats to be filled, with an equal number of full members and alternates, from which the Commission shall select the full member(s) or alternate(s).

In those Member States where such bodies do not exist, the Commission shall appoint members from the consumer organizations and other institutions, bodies, research institutes, etc., whether or not they are represented in European organizations which are concerned, in a general way, with the protection of consumer interests at national level.

Consumer organizations must meet certain criteria regarding representativeness, particularly their actual work in defence of consumer interests, independence from business circles, the relevance of their work in terms of public interest and/or the number of members.

(c) The European Interregional Institute for Consumer Affairs (EIICA) shall propose to the Commission a list of at least eight persons, with an equal number of full members and alternates, from which the Commission shall select two full members and two alternates.'

Article 2

This Decision shall take effect on 8 February 1994.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 2 March 1994

spending the buying in of butter in certain Member States

(Only the Danish, German, French, Italian and Dutch texts are authentic)

(94/147/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 230/94 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 7a (1) and Article 7a (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 777/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1634/91 ⁽⁴⁾, sets out the circumstances under which the buying in of butter and skimmed-milk powder may be suspended and subsequently resumed and, where suspension takes place, the alternative measures that may be taken;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1547/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2011/91 ⁽⁶⁾, lays down the criteria on the basis of which the buying in of butter by invitation to tender is to be opened and suspended in a Member State or, as regards the United Kingdom and the Federal Republic of Germany, in a region;

Whereas Commission Decision 94/80/EC ⁽⁷⁾ suspends buying in in certain Member States; whereas information on market prices shows that the condition laid down in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1547/87 is currently no longer met in Italy, whereas the list of Member States where that suspension applies must be adapted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The buying in of butter by invitation to tender as provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 777/87 is hereby suspended in Belgium, Denmark, Germany, France, Luxembourg and the Netherlands.

Article 2

Decision 94/80/EC is hereby repealed.

Article 3

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the French Republic, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 2 March 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 39, 10. 2. 1994, p. 29.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2921/90 of 10 October 1990 on aid for the production of casein and caseinates from skimmed milk

(Official Journal of the European Communities No L 279 of 10 October 1990)

On page 23 in Article 3, paragraph (a), seventh line :

for: '... total with protein ...',

read: '... total milk protein ...'.
